

Zespół prądotwórczy Diesel Silnik z serii X1.3



> Karta katalogowa
8,3kVA – 11kVA 50Hz



Our energy working for you.™

Opis

Przemysłowy zespół prądotwórczy Cummins® Power Generation jest w pełni zintegrowanym urządzeniem, zapewniającym optymalną pracę, niezawodność i wszechstronność zastosowania jako awaryjne i główne źródło zasilania.



Zespół prądotwórczy jest dostępny z certyfikatem CE oraz zgodności z Normą Maszynową.



Program obsługi badań prototypów (PTS) weryfikuje integralność działania konstrukcji zespołu prądotwórczego. Produkty firmy Cummins Power Generation noszące symbol PTS spełniają wymagania badań prototypów systemów NFPA 110 dla poziomu 1.



Zespół prądotwórczy zaprojektowano w zakładach posiadających certyfikat ISO9001 i jest wytwarzany w zakładach posiadających certyfikat ISO9001 lub ISO9002.

PL

Kompletna dokumentacja w języku polskim

Właściwości

Silnik Cummins® Heavy-Duty – Wytrzymały czterosurowy przemysłowy diesel niezawodnie dostarczający moc, o niskiej emisji spalin i szybkiej reakcji na zmiany obciążenia.

Opcjonalny system wzmoczenia wzbudzenia (EBS) – Oferuje wydajniejszy rozruch silnika oraz zdolność radzenia sobie ze zwarciami na linii.

Alternator – Kilka rozmiarów alternatorów oferuje wybieralne zdolności rozruchowe z uzwojeniem o niskiej reaktancji i poskoku 2/3; małymi zniekształceniami przebiegu falowego przy obciążeniach nieliniowych oraz zdolność radzenia sobie ze zwarciami na linii.

System sterowania – Bazujący na mikroprocesorze kontroler PowerStart monitorujący zespół prądotwórczy i sterujący jego pracą zapewnia prosty interfejs operatora do zespołu prądotwórczego, ręczne i zdalne sterowanie rozruchem/zatrzymaniem oraz wskazania usterek zatrzymujących.

System chłodzenia – Standardowy system chłodzenia stanowiący integralną część zestawu, zaprojektowany i przetestowany w nominalnych temperaturach otoczenia, upraszcza wymagania projektowe obiektu, biorąc pod uwagę na oddawane ciepło.

Kontenery technologiczne – Dostępne są obudowy kontenerowe chroniące przed wpływem warunków atmosferycznych oraz obudowy wyciszone.

Gwarancja – Zapewniona jest całościowa gwarancja realizowana przez ogólnosiwiatową sieć dystrybutorów.

Model	Prądnica 3-fazowa		Prądnica 1-fazowa	
	Moc LTP kVA (kW)	Moc PRP kVA (kW)	Moc LTP kVA (kW)	Moc PRP kVA (kW)
C8 D5	8,3 (6,6)	7,5 (6)	8 (8)	7,3 (7,3)
C11 D5	11 (8,8)	10 (8)	8,8 (8,8)	8,0 (8,0)

Our energy working for you.™

www.cumminspower.com

©2007 | Cummins Power Generation Inc. | Wszystkie prawa zastrzeżone | Dane mogą ulec zmianie bez powiadomienia | Cummins Power Generation oraz Cummins są zarejestrowanymi znakami towarowymi Cummins Inc. PowerCommand, AmpSentry, InPower oraz "Our energy working for you." są znakami towarowymi Cummins Power Generation. Nazwy innej firmy, produktu lub usługi mogą być znakami towarowymi lub usługowymi innych.



Specyfikacje zespołu prądotwórczego

Regulacja napięcia, bez obciążenia do pełnego obciążenia	± 1%
Zmienna wariacja napięcia	± 1%
Regulacja częstotliwości	wg charakterystyki spadkowej
Zmienna wariacja częstotliwości	±0.25%
Zgodność z EMC	EN 61000-6-4 / EN 61000-6-2

Zużycie paliwa

Obciążenie nominalne	C8 D5								C11 D5							
	LTP				PRP				LTP				PRP			
Moc nominalna kVA (kW)	8,3 (6,6)				7,5 (6)				8 (8)				7,3 (7,3)			
Obciążenie	1/4	1/2	3/4	1	1/4	1/2	3/4	1	1/4	1/2	3/4	1	1/4	1/2	3/4	1
L/godz.	1,5	1,9	2,3	2,9	1,4	1,7	2,1	2,6	1,1	1,7	2,4	3,3	1,5	1,9	2,3	3,0

Specyfikacje silnika

Obciążenie nominalne	C8 D5				C11 D5			
	LTP		PRP		LTP		PRP	
Producent	Cummins							
Model silnika	X1.3G2				QST30-G4			
Konstrukcja	Czterotaktowy, rzędowy, dwucylindrowy, chłodzony							
Blok cylindrów / Pojemność	Żeliwo stopowe / 1,29							
Turbodoładowanie	Nie, silnik wolnossący							
Moc użyteczna silnika, kW _m	11,8		10,6		11,8		10,6	
BEMP, kPa	12,5		10,9		12,5		10,9	
Średnica cylindra, mm	95							
Skok, mm	91							
Obroty nominalne, obr./min.	1500							
Prędkość tłoka, m/s	4,55							
Stopień sprężania	18,5:1							
Pojemność oleju smarującego, L	4,5							
Ograniczenie nadobrotów, obr./min.	2050							
Rodzaj regulatora	Elektroniczny							
Napięcie rozruchowe	12V prądu stałego							
Akumulator / Alternator ładujący	55Ah w temperaturze otoczenia 0°C/ Brak							
Filtr oleju smarującego	Odśrodkowy filtr pełnoprzepływowy; skuteczność filtrowania (25 mikronów) 99% (min.)							
Filtr paliwa	Odśrodkowy filtr paliwa z separatorem wody							
Filtr powietrza	Suchy wymienny wkład							
Układ paliwowy	Wtrysk bezpośredni							

Specyfikacje prądnicy

Konstrukcja	Bezszcotkowa z pojedynczym łożyskowaniem
Stojan	Poskok 2/3
Wirmik	-
System izolacji	Klasa H
Standardowy wzrost temperatury	125°C - 163°C
Rodzaj wzbudnicy	Samowzbudna
Obrót faz	A (U), B (V), C (W)
Chłodzenie alternatora	Bezpośrednio napędzany wentylator odśrodkowy
Całkowite zniekształcenia harmoniczne przebiegu prądu	< 5% bez obciążenia, do pełnego obciążenia liniowego, <3% dla dowolnej pojedynczej harmonicznej
Współczynnik zakłóceń telefonicznych (TIF)	<50 wg NEMA MG1-22.43
Współczynnik harmonicznych zakłóceń telefonicznych (THF)	<3

Our energy working for you.™

www.cumminspower.com

©2007 | Cummins Power Generation Inc. | Wszystkie prawa zastrzeżone | Dane mogą ulec zmianie bez powiadomienia | Cummins Power Generation oraz Cummins są zarejestrowanymi znakami towarowymi Cummins Inc. PowerCommand, AmpSentry, InPower oraz "Our energy working for you." są znakami towarowymi Cummins Power Generation. Nazwy innej firmy, produktu lub usługi mogą być znakami towarowymi lub usługowymi innych.



Przepływ paliwa

	C8 D5	C11 D5
Maks. przepływ, L/godz.	40	
Maks. ograniczenie wlotu, mm HG	73	
Maks. temperatura paliwa wlotowego (°C)	60	

Powietrze

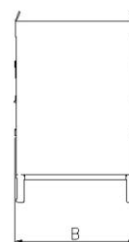
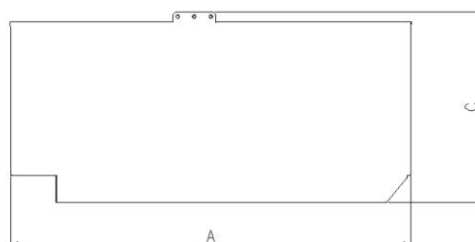
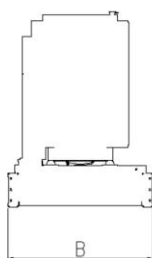
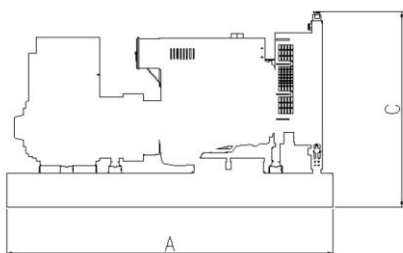
	C8 D5		C11 D5	
	LTP	PRP	LTP	PRP
Obciążenie nominalne				
Powietrze spalane, m ³ /min.	11,6	11,6	11,6	11,6
Maks. ograniczenie przez filtr paliwa, kPa	4,133			

Spaliny

	C8 D5		C11 D5	
	LTP	PRP	LTP	PRP
Obciążenie nominalne				
Przepływ spalin przy obciążeniu nominalnym, m ³ /min.	12,2	12,2	12,2	12,2
Temperatura spalin, °C	550	530	550	530
Maksymalne ciśnienie zwrotne spalin, kPa	4,133			

Standardowa zintegrowana chłodnica

	C8 D5		C11 D5	
	LTP	PRP	LTP	PRP
Obciążenie nominalne				
Graniczna temperatura otoczenia, °C	50			
Obciążenie wentylatora, kW _m	<1			
Objętość chłodziwa (z chłodnicą), L	4,65			
Przepływ powietrza chłodzącego, m ³ /s	0,388			
Całkowite oddawane ciepło do układu chłodzenia, kW	7,5	7,5	7,5	7,5



Wymiary i ciężary zespołów*

Model	Wymiar "A" mm		Wymiar "B" mm		Wymiar "C" mm		Ciężar zestawu, suchy kg		Ciężar zestawu, z płynami kg	
	otwarty	obudowany	otwarty	obudowany	otwarty	obudowany	otwarty	obudowany	otwarty	obudowany
C8 D5	N/A	1460	N/A	850	N/A	1130	N/A	*	N/A	596
C1100 D5	N/A	1460	N/A	850	N/A	1130	N/A	*	N/A	596

* Uwaga: Podane ciężary odnoszą się do zespołów z wyposażeniem standardowym. Nie obejmują paliwa. Ciężary innych konfiguracji przedstawione są na rysunkach obrysów.

Definicje warunków nominalnych

Awaryjne źródło zasilania (LTP)	Główne źródło zasilania (PRP)	Obciążenie podstawowe (COP)
Zespół prądowórczy stosowany jest jako awaryjne źródło zasilania przez czas odpowiadający normalnej przerwie w dostawie zasilania. Nie dopuszcza się przeciążenia zespołu prądowórczego. Dopuszcza się roczny czas pracy nieprzekraczający 500 godzin, z czego co najwyżej 300 h jest pracą ciągłą pomiędzy określonymi przerwami na prace konserwacyjne i w określonych warunkach otoczenia. Praca zespołu prądowórczego z taką mocą może mieć wpływ na jego żywotność. Zgodne z ISO3046, AS2789, DIN6271, BS5514.	Zespół prądowórczy stosowany jest jako główne źródło zasilania. Główną mocą jest moc dostępna przy różnym obciążeniu przez nieograniczony czas pracy, pomiędzy ustalonymi przerwami na prace konserwacyjne. Dopuszcza się 10% przeciążenie zespołu prądowórczego przez 1 godzinę na każde 12 godzin pracy. Zgodne z ISO8528, ISO3046, AS2789, DIN6271, BS5514.	Moc, którą zespół prądowórczy jest w stanie dostarczać w sposób ciągły przez nieograniczony czas w roku, pomiędzy określonymi przerwami na konserwację i w określonych warunkach otoczenia. Obciążenie COP nie jest dostępne dla wszystkich modeli. Zgodne z ISO8528, ISO3046, AS2789, DIN6271, BS5514.

Our energy working for you.™

www.cumminspower.com

©2007 | Cummins Power Generation Inc. | Wszystkie prawa zastrzeżone | Dane mogą ulec zmianie bez powiadomienia | Cummins Power Generation oraz Cummins są zarejestrowanymi znakami towarowymi Cummins Inc. PowerCommand, AmpSentry, InPower oraz "Our energy working for you." są znakami towarowymi Cummins Power Generation. Nazwy innej firmy, produktu lub usługi mogą być znakami towarowymi lub usługowymi innych.



System Sterowania PowerStart 500



System sterowania

Kontroler PowerStart jest oparty na mikroprocesorze systemem monitorowania i kontroli zespołu prądowórczego. Kontroler zapewnia prosty interfejs operatora zespołu prądowórczego, ręczne i zdalne sterowanie włączaniem / zatrzymywaniem oraz wskazanie usterki wyłączającej. Integracja wszystkich funkcji sterowania w jednym kontrolerze zapewnia zwiększoną niezawodność i działanie podobne do konwencjonalnych systemów sterowania zespołami prądowórczymi. Kontroler został skonstruowany i przetestowany, aby spełniał warunki niekorzystnego środowiska, w których zwykle stosowane są zespoły prądowórcze.

Kontroler zestawu generatora PowerStart jest przystosowany do użycia z szerokim asortymentem zespołów prądowórczych w zastosowaniach bez pracy równoległej. Nadaje się do użycia z generatorami z powtórным ustalaniem podłączenia i bez takiego podłączenia, można go skonfigurować do pracy przy 50 lub 60 Hz i przy napięciach międzyfazowych z zakresu 190-600 VAC.

Kontroler zawiera intuicyjny interfejs operatora, który umożliwia pełną kontrolę zespołu, jak również pomiary systemu, zgłaszanie usterek, konfigurowanie i diagnostykę. Interfejs obejmuje siedem lampek LED statusu zespołu prądowórczego, oznakowanych międzynarodowo przyjętymi symbolami oraz tekstem angielskim, aby odpowiedzieć na potrzeby klienta. Interfejs zawiera również podświetlany diodami LED wyświetlacz LCD z przyciskami dotykowymi, dla łatwej obsługi i nawigacji po ekranie. Funkcja przycisku start/stop jest zintegrowana w panelu interfejsu.

Wszystkie dane kontrolera można przeglądać przewijając ekrany przyciskami nawigacyjnymi. Kontroler wyświetla aktualnie aktywną usterkę oraz uporządkowaną chronologicznie historię poprzednich pięciu usterek.

Zasilanie kontrolera odbywa się z akumulatorów rozruchowych zespołu i funkcjonuje przy napięciach z zakresu od 8 VDC do 16 VDC.

Podstawowe właściwości

- **Wyświetlacz LCD** – 2 linie po 16 znaków alfanumerycznych, podświetlany diodami LED.
- **Monitorowanie i zabezpieczenie zespołu prądowórczego**
- **Zasilanie akumulatorowe 12 VDC.**
- **Rozruch silnika** – Zawiera półprzewodnikowe wyjście do obsługi zewnętrznych przekaźników rozruchu silnika, odcięcia paliwa (FSO) oraz świateł żarowych. Odłączenie rozruchu jest uzyskiwane dzięki monitorowaniu częstotliwości głównego generatora.
- **Zdolność rozruchu zdalnego** – Interfejs do przełącznika przekazywania.
- **Zabezpieczenie środowiskowe** – System sterowania jest zaprojektowany do niezawodnego działania w nieprzyjnym środowisku.
- **Gwarancja i serwis** – Zapewniona jest całościowa gwarancja realizowana przez ogólnoswiatową sieć dystrybutorów.
- **Atestacja** – Odpowiednio do użycia, dla którego zespoły prądowórcze zostały zaprojektowane, wytworzono, przebadano i atestowano zgodnie z e stosownymi normami ISO, IEC Mil Std i CE.

Cummins Distribution Europe

Cummins Ltd. Sp. z o.o. Oddział w Polsce

ul. Firmowa 1
05-152 Czosnów
Polska

Tel: +48 22 785 0235
Fax: +48 22 785 0239

Our energy working for you.™

www.cumminspower.com

©2007 | Cummins Power Generation Inc. | Wszystkie prawa zastrzeżone | Dane mogą ulec zmianie bez powiadomienia | Cummins Power Generation oraz Cummins są zarejestrowanymi znakami towarowymi Cummins Inc. PowerCommand, AmpSentry, InPower oraz "Our energy working for you." są znakami towarowymi Cummins Power Generation. Nazwy innej firmy, produktu lub usługi mogą być znakami towarowymi lub usługowymi innych.

Podstawowe funkcje sterowania

Wyświetlacz LCD – 2 linie po 16 znaków alfanumerycznych, podświetlany diodami LED.

Interfejs operacyjny – Sześć membranowych przełączników dla nawigacji LCD, obsługi gensetów i konfiguracji kontrolera. Przełączniki te oznakowane są międzynarodowo przyjętymi symbolami i tekstem angielskim.

Rejestracja danych – Obejmuje czas pracy silnika i czas włączenia kontrolera.

Historia usterek – Zapewnia rejestrację ostatnich warunków usterki ze znacznikiem czasu pracy kontrolera. Do 5 zdarzeń przechowywanych jest w nielotnej pamięci kontrolera.

Dane prądniczy:

- Napięcie (pojedynczej fazy lub międzyfazowe lub fazowe dla prądnicy trójfazowej).

- Prąd (jedno- lub trójfazowy)
- kVA (trzy fazy i moc całkowita)
- Częstotliwość

Dane silnika

- Napięcie akumulatora rozruchowego
- Godziny pracy silnika
- Temperatura silnika
- Ciśnienie oleju w silniku

Regulacje serwisowe – kontroler zawiera układy dla regulacji i kalibracji funkcji sterowania zespołu prądowórczego. Funkcje obejmują:

- Wybór napięcia
- Wybór częstotliwości
- Ustawienie konfigurowalnego wejścia
- Ustawienie konfigurowalnego wyjścia
- Kalibrację licznika
- Jednostki pomiarowe

Funkcje zabezpieczające

Przy działających funkcjach zabezpieczających, kontroler wykaże usterkę przez zapalenie właściwej LED statusu, jak również wyświetlenie kodu usterki oraz jej opisu na ekranie LCD. Natura usterki i czas jej wystąpienia są rejestrowane w sterowniku. Bazując na dostarczonych kodach, wskazówki i procedury serwisowe zapewniają podręcznik serwisowy oraz narzędzie serwisowe InPower.

Zewnętrzny interfejs kontrolera

Sygnaly wejściowe dla podstawowego sterowania obejmują:

- Zdalny rozruch
- Lokalne i zdalne wyłączenie awaryjne
- Konfigurowalne wejścia: kontroler zawiera (4) wejścia sygnałowe od klienta

Sygnaly wyjściowe z kontrolera obejmują:

Konfigurowalne wyjście: kontroler zawiera (1) półprzewodnikowy sterownik o obciążalności 1 A. Wyjście to można skonfigurować do aktywacji przy gotowości do obciążenia lub jako ogólny warunek ostrzeżenia lub wyłączenia.

Podłączenia komunikacyjne obejmują:

Interfejs narzędzia PC: Ten komunikacyjny port RS-485 pozwala kontrolerowi komunikować się z działającym w komputerze osobistym oprogramowaniem InPower. Uwaga – Do komunikacji pomiędzy PC-tem i kontrolerem wymagany jest konwerter RS-232 lub USB do RS-485.